



**BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTREBIČOV
PRE DOMÁCNOSŤ A NA PODOBNÉ ÚČELY
Časť 2: Osobitné požiadavky na šijacie stroje**

**ČSN
EN 60 335-2-28**

36 1055

mod IEC 335-2-28:1987

Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for sewing machines

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxieme partie: Règles particulieres pour les machines à coudre

Sicherheits elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere anforderungen für Nähmaschinen

Táto norma obsahuje EN 60335-2-28:1990.

Táto norma je preložená z francúzskeho znenia bez redakčných zmien.

This standard contains EN 60335-2-28:1990.

This standard is translated from French version without editorial changes.

Národný predhovor

Citované normy

EN 60335-1:1988 dosiaľ nezavedená

Ďalšie súvisiace normy

ČSN 36 1050 časť 1:1990 Elektrické spotrebiče pro domácnost a podobné účely. Všeobecné technické

požiadavky na bezpečnosť a metódy skúšaní.

(eqv IEC 335-1:1976)

Obdobné medzinárodné, regionálne a zahraničné normy

IEC 335-2-28:1987 Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for sewing machines (Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely. Časť 2: Osobitné požiadavky na šijacie stroje)

nemecká:

DIN VDE 0700 Teil 28:1988 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke, Nähmaschinen, (IEC 335-2-28. Ausgabe 1979 modifiziert)

(Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely. Šijacie stroje (IEC 335-2-28. Vydanie 1979 modifikácia)

(eqv EN 60 335-2-28:1990, neq HD 273 S2-1986)

ã Federální úřad pro normalizaci a měření, 1993

28870

Strana 2

francúzska:

NF C73-828:1991 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Deuxieme partie: Règles particulieres pour les machines à coudre

(Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely. Časť 2: Osobitné požiadavky na šijacie stroje) (idt EN 60335-2-28:1987, eqv IEC 335-2-28:1987)

britská:

BS 3456:1991 Part 102: Section 102.28:1987 Specification for safety of household and similar electrical appliances Particular requirements. Sewing machines

(Bezpečnostné predpisy pre spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Šijacie stroje)

(neq IEC 335-2-28, HD 273)

BS EN 60 335-2-28:1991 Safety of household and similar electrical appliances. Particular requirements. Sewing machines

(Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť. Osobitné požiadavky. Šijacie stroje)

(idt EN 60335-2-28:1991, eqv IEC 335-2-28:1987)

švajčiarska:

SEV-ASE 1054-2-28 SN CEI 335-2-28 SNV R411054-2:28:1983 Prescriptions de sécurité de 1 ASE, Appareils électrodomestiques et analogues, Règles particulières pour les machines à coudre

(Bezpečnostné predpisy ASE, Osobitné predpisy pre šijacie stroje)

(eqv IEC 335-2-28:1979)

holandská:

NEN 6128:1984 Safety of household and similar electrical appliances, Particular requirements for sewing machines (Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely. Osobitné požiadavky na šijacie stroje)

(neq IEC 335-2-28:1979, HD 273 S1)

CENELEC

HD 273 S2:1986 Safety of household and similar electrical appliances, part 2: particular requirements for sewing machines

(Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely, časť 2: osobitné požiadavky na šijacie stroje)

(neq IEC 335-1:1976, neq IEC 335-2-28:1979)

HD 273 S2 A1 Safety of household and similar electrical appliances, part 2: particular requirements for sewing machines

(Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely, časť 2: osobitné požiadavky na šijacie stroje)

(neq IEC 335-2-28:1979)

Porovnanie s IEC 335-2-28:1987

Odchýlky EN 60335-2-28:1990 od IEC 335-2-28:1987 sú vyznačené plnou zvislou čiarou na žavom okraji strany.

Deskriptory podľa tezauru ISO/ROOT:

Kód deskriptoru / znenie deskriptoru: KE/KJ/elektrická zařízení, XJT/elektrická zařízení pro domácnost, WQE/šicí stroje, GMC/bezpečnost, GPY/bezpečnost v domácnosti, GPE/elektrická bezpečnost

Vypracovanie normy:

Spracovateľ: ROZVOJ, spol. s r. o., Piešťany, IČO 00643424 Mária - Nováková.

Technická normalizačná komisia: TNK 33 Elektrické spotrebiče a elektrické ručné náradie.

Pracovník Institutu pro technickou normalizaci: Helena Musilová.

Strana 3

**EURÓPSKA NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORMA EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60335-2-28
Október 1990**

MDT 646.75:681.784.7:64.06-83:614.8

Deskriptory: Household electrical appliances, sewing machines, safety requirements, protection against electric shocks, fire protection, protection against mechanical hazard

BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTREBIČOV PRE DOMÁCNOSŤ A NA PODOBNÉ ÚČELY Časť 2:
Osobitné požiadavky pre šijacie stroje (IEC 335-2-28:1987, mod)

Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for sewing machines (IEC 335-2-29:1987, mod)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour machines à coudre (CEI 335-2-28:1987, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Nähmaschinen (IEC 335-2-28:1987, modifiziert)

Táto európska norma bola prijatá organizáciou CENELEC 5. marca 1990.

Členovia CENELEC sú povinní plniť požiadavky rokovacieho poriadku CENELEC, v ktorom sú stanovené podmienky, za ktorých je potrebné dať tejto európskej norme štatút národnej normy bez akýchkoľvek zmien.

Aktualizované zoznamy týchto národných noriem s ich bibliografickými odkazmi sú na vyžiadanie v Ústrednom sekretariáte CENELEC alebo u ktoréhokoľvek člena CENELEC.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej a nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku vypracovaná na zodpovednosť člena CENELEC prekladom do jeho vlastného jazyka a oznámená Ústrednému sekretariátu CENELEC má rovnaký štatút ako oficiálna verzia.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komisie Belgicka, Dánska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Írska, Islandu, Luxemburska, Nemecka, Nórska, Portugalska, Rakúska, Spojeného Kráľovstva, Španielska, Švédsko, Švajčiarska a Talianska.

CENELEC

Európska komisia pre normalizáciu v elektrotechnike

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústredný sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Stručná história

Návrh na prevzatie druhého vydania IEC 335-2-28, dokument CENELEC/TC 61 (SEC) 5 bol rozoslaný po vykonaní opytovacej

akcie v auguste 1987.

Tento návrh bol prerokovaný na zasadaní v Neusiedeli v máji 1988, počas ktorého bolo rozhodnuté predložiť návrh EN 60 335-2-28 na hlasovanie. Táto akcia bola začatá v októbri 1989.

Text tohto návrhu bol schválený technickou komisiou CENELEC dňa 5.marca 1990.

Predhovor

Táto európska norma bola vypracovaná technickou komisiou č. 61 Sekretariátom CENELEC:

Platia tieto termíny:

- dátum oznámenia	(doa)	1990-06-01
- posledný dátum vydania	(dop)	1991-01-01
- dátum zrušenia konfliktných noriem	(dow)	1992-01-01

Táto európska norma nahrádza HD 273 S2:1987 a jeho zmenu č. 1:1989.

Pre výrobky, ktoré boli podľa osvedčenia predloženého výrobcom alebo organizáciou vydávajúcou osvedčenie v súlade s HD 273 S2:1987 a jeho zmenou č. 1:1989, je možné tento dokument používať pre výrobu až do 1.12.1997.

Tento dokument nahrádza alebo upravuje príslušné články z IEC 335-2-28:1987 tak, aby sa zmenili na EN 60335-2-28.

Táto norma sa musí používať spoločne s EN 60335-1:1988 Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely. Časť 1: Všeobecné požiadavky včítane jej zmien A2:1988, A5:1989 a A6:1989.

Ak nie je v texte tejto časti 2 žiadna zmienka o určitom článku z časti 1, platí tento článok, ak je to rozumné. Ak je uvedené „doplnok“, „zmena“ alebo „nahrádza sa“, je potrebné tento článok z časti 1 príslušne zmeniť.

Články dopĺňajúce články v IEC 335-1 sú číslované od čísla 101.

Zvláštne národné podmienky (snc), ktoré do tejto európskej normy zavádzajú národné odchýlky, sú uvedené v prílohe ZX a dopĺňajú články v EN 60335-1.

Národné odchýlky od tejto európskej normy sú uvedené v prílohe ZY a dopĺňajú články v EN 60335-1.

V tejto norme sú použité tieto typy písma:

- vlastné požiadavky: antikva,
- *skúšobné ustanovenia: kurzíva,*
- vysvetlivky: borgis

-- Vynechaný text --